

МОДУЛЬ РАСШИРЕНИЯ ЦИФРОВЫХ ПОРТОВ/АКСЕССУАР ДЛЯ ПРОГРАММИРУЕМОГО ЛОГИЧЕСКОГО КОНТРОЛЛЕРА ПЛК W

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Внутренний модуль расширения цифровых портов ПЛК W (далее – модуль расширения) – это небольшая электронная плата, устанавливаемая внутри контроллера ПЛК W в специальный слот и предназначенная для расширения количества цифровых портов.

В контроллере ПЛК W доступны четыре слота для подключения модулей расширения. Для трех из этих модулей выведено три внешних клеммных блока.

В качестве аксессуаров для контроллера ПЛК W выступают антенны и кронштейн крепления под стойку 19". Подробнее в таблице 2.

Технические данные

Краткое описание модулей расширения и требования при эксплуатации приведены в таблице 1.

Краткое описание аксессуаров и требования при эксплуатации приведены в таблице 2.

Подробные технические спецификации модулей расширения и аксессуаров, а также полное системное руководство по их применению размещены на сайте www.oni-system.com.

Комплектность

Комплект поставки представлен в таблице 3.

Меры безопасности

Все работы, связанные с модулем расширения/аксессуаром, необходимо осуществлять в соответствии с руководством по эксплуатации, при этом особое внимание следует уделить соблюдению указаний по безопасности.

При эксплуатации и техническом обслуживании модуля расширения необходимо соблюдать требования ГОСТ 12.3.019, «Правил эксплуатации электроустановок потребителей», «Правил охраны труда при эксплуатации электроустановок потребителей».

Правила монтажа и эксплуатации

Монтаж, эксплуатация и техническое обслуживание модуля расширения/аксессуара должны проводиться только квалифицированным персоналом, прошедшим обучение и имеющем соответствующие допуски.

Модуль расширения/аксессуар относится к открытому оборудованию, поэтому его необходимо устанавливать в месте, исключающем свободный доступ.

При обнаружении неисправностей в период гарантийного срока следует незамедлительно прекратить эксплуатацию и обратиться по адресу, указанному ниже.

При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока изделие подлежит утилизации.

Транспортирование, хранение и утилизация

Хранение и транспортирование модуля расширения/аксессуара осуществляется в заводской упаковке при температурах и относительной влажности, указанных в таблицах 1 и 2, с соблюдением мер защиты от ударов и вибраций. Не допускается воздействие атмосферных осадков и длительное воздействие прямых солнечных лучей.

Транспортирование допускается всеми видами транспорта в том числе и воздушным, при соблюдении условий хранения и транспортирования, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

По истечении срока службы утилизация изделий производится отдельно по группам материалов, путем сдачи в организации, занимающиеся переработкой вторсырья.

Срок службы и гарантии изготовителя

Срок службы – 5 лет.

Гарантийный срок эксплуатации модулей расширения цифровых портов/аксессуаров составляет 24 месяца при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения и эксплуатации.

EN

Basic product data

The internal PLC W digital port expansion module (hereinafter referred to as the expansion module) is a small electronic card board installed inside the PLC W controller in a special slot and designed to expand the number of digital ports.

Four slots for connecting the expansion modules are available in the PLC W controller. Three external terminal blocks are provided for three of these modules.

Accessories for the PLC W controller antennas and 19» rack mounting bracket. See table 2 for more details.

Technical data

A brief description of the expansion modules and their operating requirements are given in table 1.

A brief description of the accessories and their operating requirements are given in table 2.

Detailed technical specifications of the expansion modules and accessories, as well as a complete system manual for their application, are available at www.oni-system.com.

Completeness of set

The delivery set is presented in table 3.

Safety precautions

All work related to the expansion module/accessory should be performed in accordance with the operating manual, with special attention paid to observing the safety instructions.

When operating and maintaining the expansion module, comply with the requirements of «Rules of technical operation of electric installations of consumers», «Occupational safety rules for operation of consumers' electrical installations».

Installation and operation rules

The installation, operation and maintenance of the expansion module/accessory should only be carried out by trained and authorized personnel.

The expansion module/accessory is a piece of open equipment and should therefore be installed in a location that is not easily accessible.

If malfunctions are detected during the warranty period, stop operation immediately and contact the address specified below.

If a malfunction is detected after the warranty period has expired, the product should be disposed of.

Transportation, storage and disposal

The expansion module/accessory is stored and transported in manufacturer's package at temperatures and relative humidity specified in tables 1 and 2, with observance of protection measures against shocks and vibrations. It is not allowed to be exposed to atmospheric precipitation and prolonged exposure to direct sunlight.

Transportation is allowed by all types of transport, including air transport, under observance of storage and transportation conditions, in accordance with the rules of cargo transportation, acting on each type of transport.

At the end of the service life, the products are disposed of according to material groups separately, by handing them over to organizations that are dealing with recycling of recyclable materials.

Service life and manufacturer's warranties

The service life is 5 years.

The warranty period of operation of digital port expansion modules is 24 months provided that the consumer complies with the conditions of transportation, storage and operation.

Таблица / Table 1

Типоисполнение / Version	Назначение / Purpose	Условия эксплуатации / Operating conditions
PLC-W-EMD-0001	Модуль содержит одно реле конфигурации SPDT (переключающий контакт). Максимальный ток для резистивной нагрузки: 2 А для 230 В AC или 30 В DC / The module contains one relay of SPDT configuration (changeover contact). Maximum current for resistive load: 2 A for 230 V AC or 30 V DC	Температура воздуха: от минус 40 °C до плюс 75 °C. Относительная влажность: до 92 %, без конденсации влаги / Air temperature: from minus 40 °C to plus 75 °C. Relative humidity: up to 92 %, without condensation
PLC-W-EMD-0001R	Модуль содержит один релейный выход с NO контактами. Максимальный ток для резистивной нагрузки: 3 А для 230 В AC или 30 В DC / The module contains one relay output with NO contacts. Maximum current for resistive load: 3 A for 230 V AC or 30 V DC	Температура воздуха: от минус 40 °C до плюс 75 °C. Относительная влажность: до 92 %, без конденсации влаги / Air temperature: from minus 40 °C to plus 75 °C. Relative humidity: up to 92 %, without condensation
PLC-W-EMD-0100	Модуль добавляет контроллеру дополнительный вход 1-Wire интерфейса / The module adds an additional 1-Wire interface input to the controller	Температура воздуха: от минус 40 °C до плюс 75 °C. Относительная влажность: до 92 %, без конденсации влаги / Air temperature: from minus 40 °C to plus 75 °C. Relative humidity: up to 92 %, without condensation

Продолжение таблицы / Continuation of the table 1

Типоисполнение / Version	Назначение / Purpose	Условия эксплуатации / Operating conditions
PLC-W-EMD-0300	Модуль на три канала для подключения датчиков, счетчиков с выходами типа «Сухой контакт» или «открытый коллектор» / Three-channel module for connection of sensors, meters with «Dry contact» or «Open collector» outputs	Температура воздуха: от минус 40 °С до плюс 75 °С. Относительная влажность: до 92 %, без конденсации влаги / Air temperature: from minus 40 °С to plus 75 °С. Relative humidity: up to 92 %, without condensation
PLC-W-EMD-0002	Модуль добавляет контроллеру два оптореле конфигурации SPST (нормально открытый) с одним общим контактом / The module adds two SPST (normally open) configuration opto-relays to the controller with one common contact	Температура воздуха: от минус 40 °С до плюс 75 °С. Относительная влажность: до 92 %, без конденсации влаги / Air temperature: from minus 40 °С to plus 75 °С. Relative humidity: up to 92 %, without condensation

Таблица / Table / Кесте 2

Типоисполнение / Version	Назначение / Purpose	Условия эксплуатации / Operating conditions
PLC-W-ANT-4GLTE	Антенна 4G/LTE внешняя выносная (разъем SMA) / 4G/LTE external remote antenna (SMA connector)	Температура воздуха: от минус 40 °С до плюс 75 °С. Относительная влажность: до 92 %, без конденсации влаги / Air temperature: from minus 40 °С to plus 75 °С. Relative humidity: up to 92 %, without condensation
PLC-W-ANT-GSMANG	Антенна GSM/3G угловая короткая (разъем SMA) / GSM/3G corner short antenna (SMA connector)	Температура воздуха: от минус 40 °С до плюс 75 °С. Относительная влажность: до 92 %, без конденсации влаги / Air temperature: from minus 40 °С to plus 75 °С. Relative humidity: up to 92 %, without condensation

Продолжение таблицы / Continuation of the table 2

Типоисполнение / Version	Назначение / Purpose	Условия эксплуатации / Operating conditions
PLC-W-ANT-GSMOUT	Антенна GSM/3G внешняя выносная (разъем SMA) / GSM/3G external remote antenna (SMA connector)	Температура воздуха: от минус 40 °С до плюс 75 °С. Относительная влажность: до 92 %, без конденсации влаги / Air temperature: from minus 40 °С to plus 75 °С. Relative humidity: up to 92 %, without condensation
PLC-W-ANT-GSMOUT3M	Антенна GPS/ГЛОНАСС внешняя (разъем SMA) / GPS/GLONASS external antenna (SMA connector)	Температура воздуха: от минус 40 °С до плюс 80 °С. Относительная влажность: до 95 %, без конденсации влаги / Air temperature: from minus 40 °С to plus 80 °С. Relative humidity: up to 95 %, without condensation
PLC-W-ANT-GSMSTR	Антенна GSM/3G прямая короткая (разъем SMA) / GSM/3G straight short antenna (SMA connector)	Температура воздуха: от минус 40 °С до плюс 75 °С. Относительная влажность: до 92 %, без конденсации влаги / Air temperature: from minus 40 °С to plus 75 °С. Relative humidity: up to 92 %, without condensation
PLC-W-ANT-WIFIBT	Антенна для Wi-Fi/Bluetooth (2.4Ghz) с разъемом RP-SMA и для модулей Zigbee / Antenna for Wi-Fi/Bluetooth (2.4Ghz) with RP-SMA connector and for Zigbee modules	Температура воздуха: от минус 40 °С до плюс 75 °С. Относительная влажность: до 92 %, без конденсации влаги / Air temperature: from minus 40 °С to plus 75 °С. Relative humidity: up to 92 %, without condensation
PLC-W-ACS-DIN19	Крепление для установки в серверную стойку / Fastener for installation in a server rack	Температура воздуха: от плюс 5 °С до плюс 40 °С. Относительная влажность: до 80 %, без конденсации влаги / Air temperature: from plus 5 °С to plus 40 °С. Relative humidity: up to 80 %, without condensation

Таблица / Table 3

Наименование / Denomination	Количество в упаковке, шт. (экз.) / Package amount, pcs. (copies)
Модуль расширения/аксессуары / Digital port expansion module/accessories	1
Паспорт / Passport	1